A

18

ISIGIDIMI SAMAXOSA, MARCH 1, 1887.

kodwa. Kuba uti akutsho umntu akuti—*Kwenzeke,* atsho ayeke, angapumi ntweni, kuqwete kwa oko nakumntwana avakale omnye esel’ esiti—Uti kwenzeke ntoni? Omnye, —Uti kwenzeke njanina? Besenjenjalo nje bapetwe yi nqweta. Bayaqonda ukuba lamazwi ekohlwa nje kukuma odwa, anento ayifunayo yo kuwamisa. Kutike ngoko kwakutiwa—“ *Kwenzeke* *kakuhle ”* iti gogololo landawo isakuqweta xa kungagqibekanga. Kwa ngokunjalo kanye kula *ati—“kakuhle*, *kanye."* omabini zi *adverb* (Imiqa- di) kule ndawo. Kanjalo, i *adverb* le, ikwa ncedisana ne *Adjective,* leya sati ukuyibiza ngu Mbandela. Nje ngokuti—“*Very good"* (lunge kanye). Nani seniqonda kakuhle ukuba kweli binzana lenteto *(sentence')* u *good* lo yi *adjective,* ke u *very* lo, yi *adverb* ngoyigqibayo, (ngamany’ amazwi) ukuyincoma, kwa nokuyigxeka into, ibe iye kuti nqu kulonto iyiyo, ayisenakugqitela kwinto yimbi.

INTERJECTION—NTLABA-MKOSI.

Mase singena ngokufutshane nakwesinye esiyi *Interjection.* Yona leyo lilizwi, elikuzayo, elincomayo, elidelayo, elitakazelayo, elincamayo, nawentsongelo, njalo-njalo. Nje ngokuti—Yinile! Kwowu! Tsi! nga kuzayo ke lawo. Ancomayo—Kwa! Kwowu! Sida! Madoda ! njalo-njalo. Adelayo—Yinile! Suka! Nxa! Kwatsha! Mawo! njalo-njalo. Atakazelayo—Nxatshoke! He! Heje! njalo-njalo. Awokuncama—Ntcim ! Yehe ! Uba! Nxa! njalo-njalo. Awentsongelo—Sinje! Ho! Kude kwa Nodekeshe! njalo-njalo. Elilizwi *interjection* yinkohla elona gama singalinika Iona, kuba ubuso balo buninzi kangaka, obo bufuna elabo igama. Ukusinelwa kwetu sesofane siti—Yi Ntlabamkosi, kuba apo sukuba lisetyenziswa kona lahlala linendawo etsalayo, kuye wonke umntu olivileyo.

ARTICLE. —MPOKELA.

Kuko ilizwi elinqabe kunene ukulixela kwangezwi elinye ngesi Xosa, eli liyi *Article.* Siti sakutelekisa isi Xosa nesi Ngesi, xa sukuba sifuna elilizwi kutiwa yi *article,* -sisuke sifumane esi Xoseni into ati ama Ngesi yi *prefix* okoke kukuti lilizwi nokuba ligama elikwa yi mpokela, epokela elona zwi lizakubizwa, njengokuti—A *horse* i-hashe, *the horses* a-mahase. Esi Ngesini u *a* no *an* no *the* zi *article,* kodwa ke ngokubanzi ikwa zi *adjective* ezicalulayo *(dis­tinguishing).* Esi Xoseni ke makabe u *i* no *a* aba, zezona *article.* Indawo eyinqaba isekubeni, le *article* yama Xosa, ike ingasetyenziswa ngamanye amaxa, naxa kuguqulwa isi Ngesi, apo ib’ikankanyiwe, njengokuti—*A people I never spoke to,* kukuti—“ Bantu ndingazange nditete nabo ” Ibe ikwakukuti—A-bantu endingazange ndibekise kubo ukuteta, njalo-njalo. Nokuti—*A house I do not like to occupy.* Isi Xosa—“ Ndlu ndingatandi kuyihlala.” Kanjalo *i-article* le, ewe kwane *prefix*;, kunqabile ukuzifumana kwinteto ya Besutu ekwanye kanye neyetu, nje ngokuti:—

ISI XOSA. ISI SUTU.

U-mntu Motho

I-mikumbulo. Megopolo.

Kubonakala ukuba esi Sutwini asizi *article* zodwa ezi

swelekileyo, ngamanye amaxa ungafumana kuko *ne prepo- sition* ezingafuneki nganto, nje ngokuti:—

ISI NGESI ISI XOSA ISI SUTU

*At* *the meeting.* Entlanganisweni. *Phuthegong.*

Kanti ke pofu kwezinye indawo ziyasetyenziswa, nangani singayi kuzingena, kuba besisenza umlinganiselo kodwa okoyo kwinteto ya Besutu inxenye yale milinganiselo ifike yafana nale yetu ekuyipateni esiyipete ngako i *article* yetu, nokuba yi *prefix.*

Ke ngazwinye kusasinqabele kona ukwalata isahluko esikoyo pakati kwe Mpokela *(article)* ne *prefix* le, pofu kona kuse kuhleni ukuba iko mhlope i *article* kwinteto yesi Xosa. Okwangoku kona nangani singekacacisi, nganto

siti yona i *article* sinayo mhlope, yiyo le kutiwa yi *prefix.* Into tina esingenayo sisahluko esipakati kwe *Definite* ne *Indefinite articles* njengoko kunjalo kwinteto ye *Grammar* yesi Ngesi. Tina kuti zahlulwa ngengqondo kupela, azivakaliswa ntetweni. Kudibana ingqondo nento ekusukuba kutetwa ngayo, (*context*) sibehle sive ke ngoko nokuba yi *article* ecalulayo *(definite)* nokuba yequkayo engacaluliyo sinina *(indefinite).* Elona gama ke sesakufane siyibize ngalo i *article* le sesofane siti yi Mpokela ekwa yi *adjective* kuba yahlala ikokela pambi kwe *Noun* kwa nje nge *Prefix.*

Naluke urozo Iweziduko zenteto xa sezizonke:—

ISI NGESI.

1. Article.—
2. Noun.—
3. Adjective.—
4. Pronoun.—
5. Verb.—
6. Adverb.—
7. Preposition.—
8. Interjection.—
9. Conjunction.—

ISI XOSA.

Mpokela, ikwa ngumbandela nayo.

Gama (lento yonke.)

Mbandela.

Nobambiso.

Diza-nteto.

Mqadi.

Malatisi.

Ntlabamkosi.

Konco.

Asitsho ke ukuti la onke ngawona magama alungelene ntcam nawesi Ngesi, senziwa buqitala entetweni.

Kufuneka sivule amehlo ukuze sibe nako ukwenza isahluko pakati kwe Grammar yesi Xosa ne Grammar yesi Ngesi, kuba azinqinelani ntcam ekupatweni kwamazwi azo. Kuko lento sifuniselayo ; kuba kuko ukuti nje ngokuba sinofifi esi Ngesini, siti ukulanda imigaqo yenteto yetu ngokwase *Grammareni* sisuke simke ngemigaqo yesi Ngesi. Masilinganisele ngokuti, tina asina *Conjunction,* asina *Adjective* zite ngqanana kanti ngenxa yesi Ngesi sinazo.

ICULO LIKA NTSIKANA.

Kuko umbaleli owenza lamanqaku alandelayo nge “ Culo lika Ntsikana.” Asikuko nokuba ucukumise indawo enkulu. Sicela ukuke ati onendawo ayaziyo ngale ndawo ayivelise nokuba uvumelana nombaleli lo, nokuba ucasa oko akutetayo. Iti incwadi yake,-“ Kuko indawo ekufuneka ilungisiwe kanye kona ngoku, kuba ayivakali ’nto iteta yona kunjalonje akuqondeki nokuba kute- nina ukuze ibekwe ngoluhlobo ibekwe ngalo ngaba- yibekileyo, ekubeni u Ntsikana yena engaye njanganjalo. Yiyo le iti kumgca wokugqibela kwelo culo—‘ Lomzi wakonana siwubizile.’ Leyo yimposiso, wayengatsho yena u Ntsikana, wayesiti—'Lomzi ka Konwana siwubizile.’ Lo Konwana wayeteta yena, nguyise bo Jotelo no Jiyelwa nabanye, yinto ka Mtika yasema Jwareni. Waye wumemela enguqukweni lumelwano oludala Iwasema Cireni, olwalu kwabubukwe bake, kuba umkake wase kunene unina ka Makombe (Dukwana) yayi ngum Jwarakazi. Mhla wasa- bela lomzi kumhla kwaguquka u-Mazaleni, kwati ukwale- kela oko, kwaguquka u-Soga (u-Songcangcashe, u-Dolo lidala,) into ka Jotelo enkulu. Lo Konwana ngumyeni ema Bambeni, kwa Rila. Wayezeke udade bo Koloti, uyise bo Bomvana, uyise bo Ngwana, Mate, Halimana, noyise bo Vani no Rune. Kwano Rololo uyise bo Seti njalo-njalo. Ukutshoke kukuti lendawo mayilungiswe, yahlala iku- bekisa, ingavakali nto yona iteta yona, ngapandle kokuva- kalisa kwabayiqondayo ukuba iposisekile.”

Ukuzigxama Kwenxila.—Kuvakala ukuba utywala bu- zalise imilambo yaseziramenteni, yabeta yabamba ezintilini. Kutiwa kute mzini utile kule yakwa Ntinde, kwaye kuyawa selwe kunene yiyo yonke into yalomzi, kungeko Dyakana na remente na mginwa nanqola iyinto inye kufana ziziyakala ezifileyo. Kutiwa Ute mfana utile enxilile naye pofu, wanengqondo yokuba umtandazo na namhla ayawanamntu wokuwenza kuba impi yonke ifele e Ndlolotini kurwaqele kuba kambe kutshiwo ukubizwa komqomboti kulomzi.